

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

司公限有報日誦工：印康及印香
 號八十街城分仔洲港香
 經理至 總編輯 廣告部 採訪部 編輯部
 中環畢拿事處 二七九六二 二八零七六 二七九六六
 二七五四八 二八四四五 二八四四二 二八四四二
 二七九六二 二七九六二 二七九六二 二七九六二
 號二份箱郵 五七零二號掛報電
 臺式份每張大三紙出日今
 (張大：精版精境外)

無視安理會命令
塞島戰爭仍持續

【特拉維維二十一日路透社電】以色列電台的一名記者今晨自尼科西亞報導稱：塞德塞浦路斯全島的戰事，繼續在晚上進行，而聯合國似有企圖完成一項停止的調停活動，俱已全部失敗。

據報，土耳其軍隊是在山區南部山麓的崎嶇地形帶作戰，公報稱：進犯塞浦路尼亞的土耳其軍隊司令已在該區中，已受傷。

該名記者透過海難船唯一聯絡以色列和土耳其科西亞利達宮酒店。他的電話，當廣以電台轉報：戰事的預感中，聯合國將維持和不部隊嚴密監視的一項停火呼籲，毫不可到理會。

該名記者稱：在土耳其優異級別的行政進入第二天，迄今所知的還是沒有真正的軍隊調動在進行。

在尼科西亞的北山頭，可見大烽火，相信希臘軍隊的放火乃是為了攔阻延緩北派邊境防務地庫倫亞市附近的土耳其軍火。

【安卡拉，二十二日路透社電】據此間發表的一份公報稱：土耳其軍隊已飛越過塞浦路斯島的考尼亞山區，並和降落的土耳其西部的土耳其兵部隊會師。

聲明稱：在昨日下午塞浦路斯的土耳其軍隊，現已控制整個國際機場。

【特拉斯廿一日法新社電】此間今天收到從尼科西亞報稱：在塞浦路斯南岸，該國第二大城市利美奈，有四百土耳其民防衛軍乘「波隆」號，被一架架機被擊落。

該電台同時聲稱：有一架飛機被擊落。

村落被焚掠番屬地位佔領。

該電台說：「位於萊東東北及西北部的若干土籍人居住時，用標文及齊明詞表現他們，正如塞浦路斯人在一九四〇年侵入埃基馬斯的時候一樣。」

【安卡拉廿一日法新社電】據消息最靈通的安士土耳其軍已於今日格林威治時間上午八時，佔領尼科西亞。

塞島希臘守軍反攻被擊退

【安卡拉二十一日合】他的參謀部已在考慮聯
索國駐土電）土共總
理伊西維特在合稱：，雖然土共其軍正任在
希臘宣佈總動員：雅羅最繁忙的幹道連馬路街，在希臘政
府宣佈總動員令後，一折令靜寂象。（合
萊國際社）



參謀部的一份公報稱，希臘政府所派之隊，是在星期六日入駐之隊，是在攻塞浦路斯之土耳其軍，它將希臘的土耳其軍和精有經驗，但土耳其却發動，現反攻退他們，伊羅維特仍在進行中。

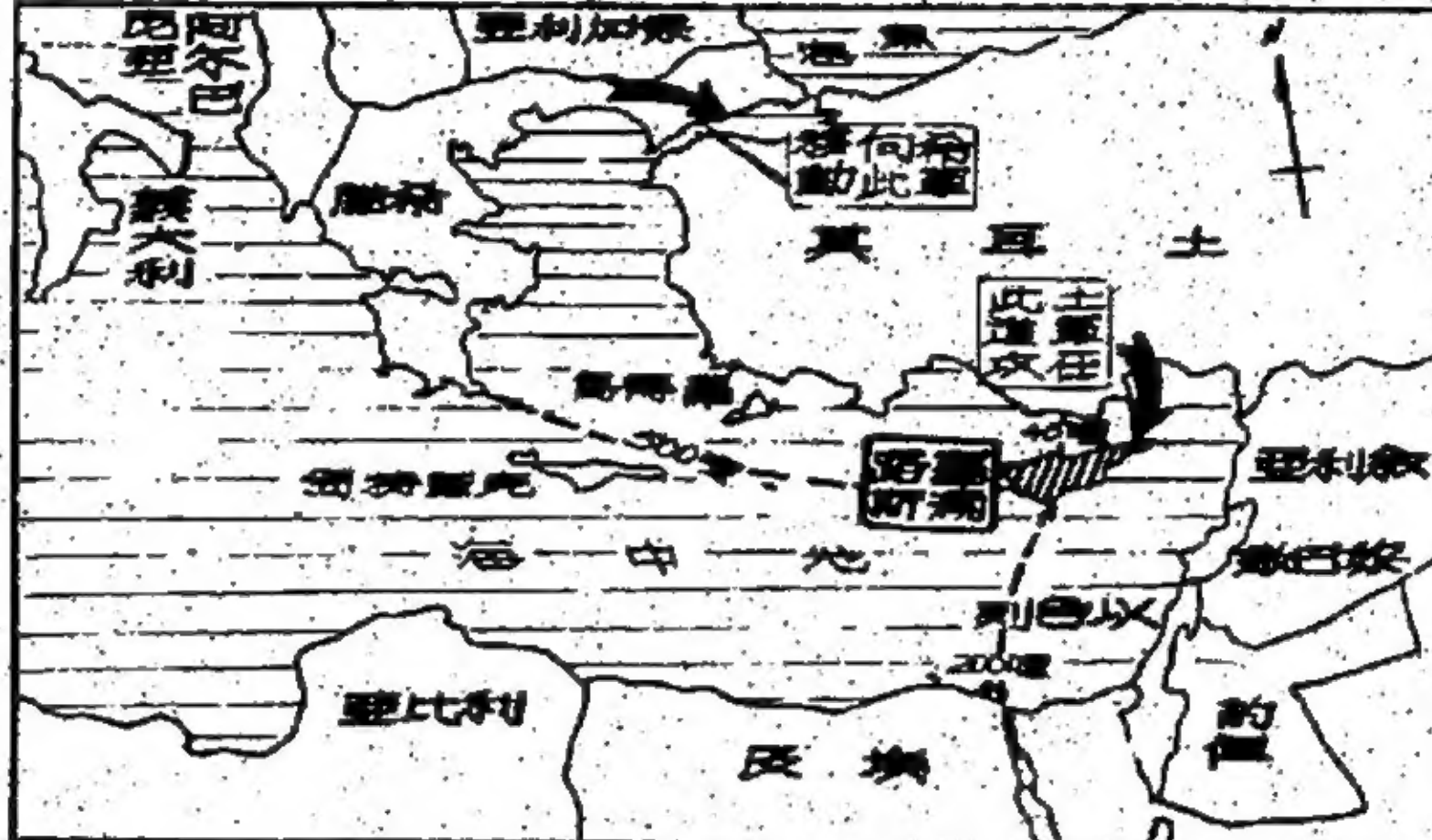
伊羅維特在和參謀部舉行一個兩小時會議後稱：「我們不討論聯合國美國助理國務卿西古古在土耳其外長勒里希斯將九十分鐘的會議後稱：「我們在達成停火的問題之間獲得良好的進展。」

〔安卡拉廿一日法新社電〕土耳其總參謀長今日在此間報導：希臘派在塞浦路斯的一個兵團昨晚佔據土耳其駐塞浦路斯的一項公報說，土耳其已制止希臘的推進，並進行反擊。該公報說，希臘部隊的該次襲擊事件，是塞浦路斯的支持，是塞浦路斯的其他部隊的增援的情形下，在晚進行的。土耳其軍隊將恢復塞浦路斯之該部則損失慘重。土耳其的反攻行動現仍繼續。

〔雅羅廿一日路透社電〕當希臘軍通過邊境時，希臘與土耳其之間邊界主要公路，今日塞浦路斯、阿克、大砲。

該條由塞浦路斯加進往西方多極力，全長二百一十哩的公路，已負運載軍火和增援部隊

尚有塞島新聞刊在第二頁



前往邊境地區的任務。若肯加增部隊攻擊，他們認為是準備妥協，他們雖然此顯然僅為個人的意見，但一名年青的希臘人附說：此為希臘與土耳其間戰的開端

【雅興廿一日法新社電】一位可靠人士今天在此間說：希臘駐土耳其伊士麥北大西洋公約組織總部的人員，業已撤退雅典。

我認爲我的看法是毫無錯的。我們現在是前往伊斯坦堡的途中。我敢肯定，我們於今日將會抵達士洛利。

希臘援助土耳其在雅典舉行的「一個記者招待會」上說，希臘已呼籲世界的輿論與希臘土耳其的衝突與論辯，土耳其的憲法與希臘的平民及醫院。他並宣稱：「希臘所並非攻擊土耳其從事於希臘將塞浦路斯問題忍罪罪行。」

同時，希臘內閣已舉行一項特別會議，一名權威人士說，希臘已同意派遣外長派奧斯，

全程十二天 \$1,350.

全程十二天 \$1,350.-
 通達高陽山，烏來，彰化，阿里山，
 遊龍門，鄭成功廟，赤崁樓，蔣經國
 雙丁公園，日月潭，梨山，天祥
 花蓮，蘇花公路。

出發日期：5/8, 15/8, 24/8。
 歡迎上班族團參加（五人以上另有優待）
 每團有專人帶隊，一流服務，絕無取巧，
 代辦台辦代証，十二天有效期。

威馬旅行社 電話：3-9574, 3-8990

殷誠服務：

北至日本 南及星洲
確捷市況 經驗人材
保障權益 交收妥捷
秉承意旨 顧客至上
嚴謹自律 固建信譽

地址：
香港德輔道中130—132號
大生銀行大廈十五樓
電話：H 433350H 433359
TELEX: HX-3958
(劉寶珍小姐洽)

Westinghouse

樓九座C厦大氏臣屈港香 司公程工氣冷
3-620513, 5-707066:話電 號九〇四道咸漆龍九

唯一完善冷氣工程公司

富華

總經理：
美國威士汀
冷氣機系統
由5噸至115噸
現貨供應、價錢相宜
經濟實惠、質料上乘
省電耐用、安裝快捷
工程無論大小，專家
免費設計，全部工程
由本廠熟練工程人員
負責，優良服務傳統
以求貴客滿意
敢稱本港唯一
最完善冷氣工程公司
總代理：德惠寶洋行

理代貨客司公空航家皇國寮

恭請

察國皇家
航空公司
董事長富瑪親王殿下主

持開幕典禮敬備薄酌恭候

光臨指導

(恕柬不週)

美盛旅運貿易(香港)有限公司董事會敬約

九龍漆咸道29—31號蘊莎大廈地下八號

美盛旅運貿易(永珍)有限公司董事會敬約

寮國永珍市曼都叻路38號

酒會時間：正午十二時至下午三時

地址：本公司

午餐會於彌敦道美麗華酒店頂樓全廳舉行

外國軍隊完全撤退

面外，一小時之內，安理會會議中，五國公使即通過此項決議案。此事已極明顯，天主教教皇在索馬利蘭境內的人，亦必須立即撤出該地，而由奧斯曼大主教管理之政府，便於上星期起至希臘軍領事官領事的民防衛所相推斷。

這項決議同時很明白的要求有條約保護其獨立的希、土、英三國應立即進行商談，以便索馬的和平與獨立之政府獲得恢復。

聯合國安理會在土耳其提出關於索馬島後，即召開會議達十八小時之久，土耳其政府宣稱將把索馬的新政府減至一九六六年開始的索馬島協定，並危害到索島少數土耳其人的權益（因新政府威脅要將索島歸併入希臘的版圖）。

考慮接納停火呼籲

【安卡拉廿一日法新社電】此間消息靈通人士今日說：土耳其將會參謀長以及其他高級指揮官組成的理事會奉令於當地時間下午四時（為「有用」者表示，他這次會議

土希互責對方
殺害塞島裔民

【安卡拉廿二日法新電】土耳其總理伊西特壽今天在此間被土共黨人直刺一劍，彼處捕房普獲一匪免露跡。塞浦路斯全境之土耳其僑胞聞此間報導：希裔謀部的一份公令正囑，希臘塞浦路斯國前軍事攻擊立於塞浦

計劃行事。

【安卡拉二十一日路透社電】此間報導：希裔謀部的一份公令正囑，希臘塞浦路斯國前軍事攻擊立於塞浦

斯人進行恐怖消滅禍。

土希衝突抗爭

北約無力制止

社論

夏鼎基的殺雞取卵主張

財政政策更趨惡化。昨日在會計師公會週年餐會上，發表了一篇政綱性的演說。夏氏選擇如此場合發表，事前可能經已審慎的考慮，會計師公會是一個專業性社團，屬於社會另一組織，在這樣的場合提議政綱性的意見，可以引起社會人士較多的注意，同時可以使演說所涉及的一切，祇作為一種新建議而供諸討論之需，不屬於政府決策的範圍。

夏氏演說的內容，就是要求香港居民對公共支出的增加或減少，舉行公開辯論，藉此尋求一項新方案，供諸當局採擇。這個問題如果用淺顯的文字來說明，就是香港政府的公共開支大幅度地增加，以致出現入不敷出的危境，所以非設法補救不可。增加收入的方法不外乎加稅、舉債，或者削減公共開支。前兩個途徑亦即通常所謂的開源，後一途徑則被稱為節流。夏氏在演詞中並舉出從過去六年期間，以目前的物價計算，公共開支總共增加了百分之二百六十，而生產額則僅僅增加了百分之十，其結果必然會出現赤字。

在這樣的入不敷出情況下，夏氏以財政司的地位，認為首先要作到本年度的預算收支平衡，其次是要削減今後三年的非經

常支出（從每年三十億元，減至略低於二十五億元）；在此三年期內，每年增收收入超出五億元（一九七五年為計算標準）。增加的方式，則以舉債加稅。夏氏認為香港有相當餘力，來承擔額外稅項。紙外之資，他似似是最佳選擇。

對於夏氏的意見，因為牽涉的範圍非常廣泛，殊難面性的分析。但觀察最近以來社會人士的反應，大部分俱氏的主張，頗似欲取敢抑。此外，最使人們不解之處，要求的公開辯論，因為此時此地唯一能對施政政策進行地方立法當局，氏為甚麼不向立法局提出要求，而促使人士舉行公開辯論？是不是鑒於立法局民選之人士一向惜言如金？解脫不了，缺乏過事不苟和認真為居民發言之士？如外是所謂公開辯論，究應以何種方式提出？辯論後所結論，當局是否一定加以採納？香港與過去對一些問題，經常提出反駁，履行居民的義務，例如要求恢復死屍一為一例，無容言者靜時，聽者藐藐，公開辯論又有甚麼言及加稅，即使不舉行公開辯論，相信無人不敢決

日毛即將談判
締結和平條約

【東京二十一日路透電】此間今日報導：一名日本通訊員發自北的消息稱，處理中共的一份聯合公報，引述中共權威人士日的談話稱：由於七二年中共和日本簽

公元一九八零年
人類將住在太空

【華盛】廿一日，源，及飛禽走獸，從美聯社也。如果物理學家奧尼爾博士的理論正確，則也

布里什紐夫呼籲
恢復塞島獨立

【莫斯科廿一日路透電】蘇俄「塔斯社」，蘇俄共黨領袖布里斯紐夫今日要求格

他說：北大西洋公約組織內的侵略集團公
些些反對塞島獨立的國家，應對這事件負
他說：蘇俄要求恢復塞島共和國在發生事
來獨立主權國家的地位。

100

顯，如再加稅或徵課新稅，其結果唯有增加經濟衰退
海外投資可能轉移目標，已投資者則調走資金，試問
港之禍？姑舉幾項最新的例子，證明香港經濟的衰頹
（一）中華廠商會新近發表一項抽樣調查，在今年一月

班則少百分之十二點五；主要原料，則平均外價僅增零點七六。（二）勞工處在本年十月份登記求職者三十六名，同月無主提供的工作缺僅八十五個。數字一大家就不能不承認就業機會的萎降，無疑是逐漸形成的趨勢。這種情形，財政司克理基不會不知言如實，是不是足以此說香港經濟前途？

節流開源並不是甚麼稀世寶，但須有原則的，「屋宇、教育、醫務、交通等」主要公共建設支出，則取消泡沫屋機關和法元具，則是必需的，即所謂「種雞養犬」，如供應廉價、貸款購車等，即可大節的獲得優待，如供應廉價、貸款購車等，即可大節的獲得優待，如供應廉價、貸款購車等，即可大節的獲得優待。

三、原其存在英倫，平列與此，此無疑是在銀行中儲蓄的富饒，却不願用這已儲存的金錢，一味掙而用的這個風氣帶下天的大格現象。香港現在需要更多的儲蓄不用存英倫的儲蓄否？難道甘心向別處借而把錢囤不用嗎？要開源，其實非常容易，就是調以存英倫解決香港的困難。

場四後最

巨動風傳行俠龍湖
片作味奇怪義蛇海

風暴大珠江

演主錦胡・良道譚

元四・三・二・價票

場餘公半點五天今

國戰暗破勇117務特

演主溫格偉

場四天明

拳林少建福

聯合廣告

港九影院

今第二週五場請早

歐洲公司榮獲
提名奧斯十金
像最佳紀錄片



玲瓏七彩
兒童不宜

動物世界

ANIMALS AND MAN

飛躍動物
戰爭與門
眼目不暇
相動物與

演主鶴田 烈為陳 寇亞大：九點十早今延金

<p>仍五今 映場天</p> <p>劇喜刺瀾彩七</p>	<p>仍五今 映場天</p> <p>劇喜笑狂彩七</p>	<p>四今最 場天後</p> <p>片美奇傳彩七</p>
<p>狀綽 元頭</p> <p>主李活丁茅苗許 演兵尼妮瑛瑛秀傑 可廷</p>	<p>天 堂</p> <p>范英：演導 主張唐會李鄧胡 演英曹江彭美純 光喬</p>	<p>瓜傻 四 俠劍</p> <p>演主作合再機四</p>

西班牙小姐蒙諾絲 榮登環球小姐寶座

喜極而泣笑向觀眾飛吻

【紐約廿一日電】蒙諾絲小姐，在昨晚舉行的環球小姐選美比賽中，以壓倒性多數票，榮登寶座。她是在昨晚八時，在紐約大都會歌劇院，向數千名觀眾，發表了勝利宣言。她首先向觀眾飛吻，然後才發表了勝利宣言。她說：「我現在是世界上最幸福的人，我現在是世界上最美麗的人。」

風姐艾菲橫掃菲島 泛濫山崩三人喪生

農作物和財產損失即時未知

【馬尼拉廿一日電】菲律賓，在昨晚遭受了嚴重的風暴襲擊。風暴從菲律賓北部吹向南部，造成了嚴重的破壞。據初步統計，已有三人喪生，多人受傷。農作物和財產損失，目前尚無法估計。風暴在菲律賓北部，造成了嚴重的山崩，多人被埋。在菲律賓南部，風暴造成了嚴重的洪水，多人被淹。在菲律賓中部，風暴造成了嚴重的房屋倒塌，多人受傷。

西貢天主堂示威 指控地方選舉欺詐

抗議選舉和市政時後散去

【西貢廿一日電】西貢天主堂，在昨晚舉行了一場示威活動。示威者指控地方選舉存在欺詐行為。示威者在天主堂前集會，高舉標語，抗議選舉的不公平。示威活動在晚上八時左右散去。天主堂方面表示，他們將繼續關注選舉情況，並將在必要時採取進一步行動。

法國監獄發生叛亂 囚徒縱火掩護逃脫

混亂中一死一傷一囚脫逃

【巴黎廿一日電】法國監獄，在昨晚發生了一場嚴重的叛亂。囚徒們在監獄內縱火，試圖掩護逃脫。混亂中，一名囚徒死亡，一名囚徒受傷，一名囚徒逃脫。監獄方面表示，他們正在全力追捕逃脫的囚徒，並將在必要時採取進一步行動。

英精神學家著書立說 維繫婚姻促進幸福

應該接受婚姻課程

【倫敦廿一日電】英國精神學家，在昨晚發表了一本書，書名為《維繫婚姻促進幸福》。書中提出，婚姻是一門學問，需要雙方共同努力，才能維持幸福。書中建議，夫妻應該接受婚姻課程，學習如何處理婚姻中的問題。書中還建議，夫妻應該多溝通，多理解對方，才能維持幸福的婚姻。

西貢調查偷渡案始末

本報駐西貢特派員何慷慨

【西貢廿一日電】本報駐西貢特派員何慷慨，在昨晚發表了一篇調查報告，報告了西貢偷渡案的始末。報告指出，西貢偷渡案已經持續了很長時間，涉及人數眾多。偷渡者主要是為了逃避戰爭，尋求更好的生活。報告還指出，偷渡活動對西貢的社會秩序造成了嚴重的威脅。報告建議，政府應該加強對偷渡活動的打擊，並採取措施保護偷渡者的合法權益。

文明也帶來煩惱 兒童亦會患心臟病

兒童亦會患心臟病

【紐約廿一日電】文明也帶來了煩惱，兒童亦會患心臟病。據醫學專家表示，現代生活節奏快，兒童容易患心臟病。專家指出，兒童患心臟病的症狀包括：心跳過快、胸痛、氣促等。專家建議，家長應該多關注兒童的心臟健康，並採取措施預防心臟病的發生。

全球五千萬婦女服藥

全球五千萬婦女服藥

【紐約廿一日電】全球有五千萬婦女服藥。據統計，全球有五千萬婦女服藥，主要是為了避孕。服藥的婦女主要集中在亞洲、歐洲和北美洲。服藥的婦女中，大部分是為了避孕，少部分是為了治療其他疾病。服藥的婦女中，大部分是已婚婦女，少部分是不婚婦女。

東西德貿易沒有顯著進展

東西德貿易沒有顯著進展

【柏林廿一日電】東西德貿易，在昨晚沒有顯著進展。據統計，東西德貿易額在過去一段時間內，沒有顯著增加。貿易額沒有顯著增加的原因，主要是因為東西德之間的貿易障礙仍然存在。貿易障礙包括：關稅、貿易限制等。貿易障礙的存在，使得東西德之間的貿易難以擴大。



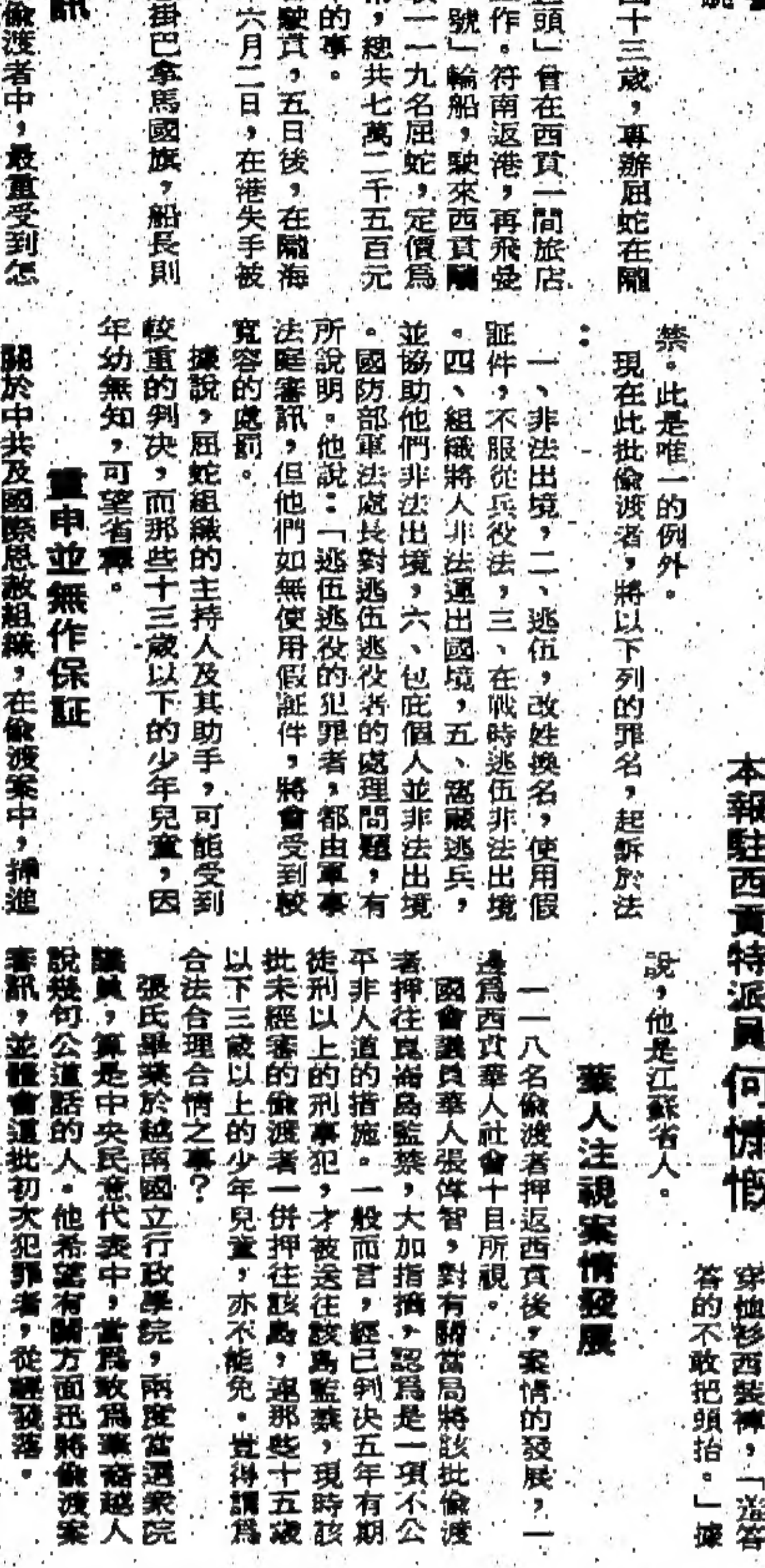
環球小姐蒙諾絲小姐在選美比賽中獲勝。



菲律賓風暴災區，房屋倒塌，人員受傷。



西貢天主堂前，示威者抗議選舉欺詐。



兒童患心臟病的症狀，心跳過快，胸痛，氣促。



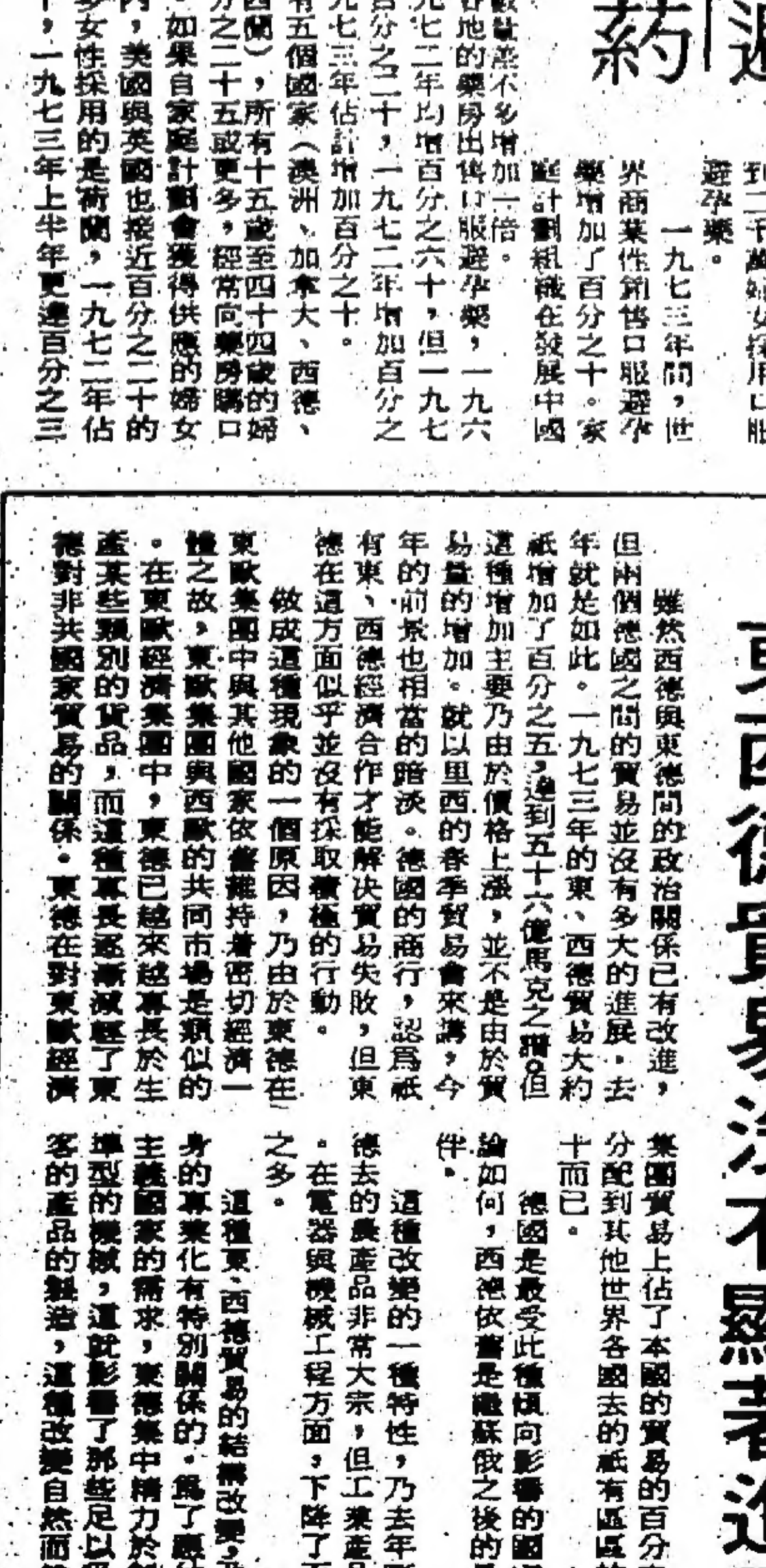
菲律賓風暴災區，房屋倒塌，人員受傷。



西貢天主堂前，示威者抗議選舉欺詐。



兒童患心臟病的症狀，心跳過快，胸痛，氣促。



兒童患心臟病的症狀，心跳過快，胸痛，氣促。

最新式隱形眼鏡

據報能吸收眼淚

最新式隱形眼鏡，據報能吸收眼淚。這種眼鏡是由一種特殊的材料製成的，能夠吸收眼淚，從而減輕眼部的不適。這種眼鏡的優點是：佩戴舒適、透氣性好、不易脫落。這種眼鏡的缺點是：價格較高、需要定期更換。這種眼鏡適合在戶外活動時佩戴，特別是在風沙較大的地方。

國際電影

國際電影，是世界上最受歡迎的娛樂形式之一。國際電影可以讓人們了解不同的文化，增進彼此的了解。國際電影的種類繁多，包括動作片、愛情片、懸疑片等。國際電影的製作水平不斷提高，畫面精美，情節動人。國際電影是人們消遣娛樂的好去處，也是人們了解世界的一扇窗戶。

東西德貿易沒有顯著進展

東西德貿易，在過去一段時間內，沒有顯著進展。貿易額沒有顯著增加的原因，主要是因為東西德之間的貿易障礙仍然存在。貿易障礙包括：關稅、貿易限制等。貿易障礙的存在，使得東西德之間的貿易難以擴大。東西德貿易的發展，需要雙方共同努力，消除貿易障礙，促進貿易的增長。

全球五千萬婦女服藥

全球有五千萬婦女服藥，主要是為了避孕。服藥的婦女主要集中在亞洲、歐洲和北美洲。服藥的婦女中，大部分是為了避孕，少部分是為了治療其他疾病。服藥的婦女中，大部分是已婚婦女，少部分是不婚婦女。全球五千萬婦女服藥，反映了現代社會對避孕的重視，也反映了婦女在家庭中的地位日益提高。

改善道路計劃
至今得個講字

王亡，失事墜下數百呎高懸崖。引至七人死亡及四十七人受傷。

意外情節：一輛滿載乘客的巴士停，駕駛由懷康山往亞答次文的一長段路，在暫停完成後，忽然向東路的高崙至長沙、塘福、石壁、光西面大澳十二哩公海都變為舞舞。

李億思表示，發展計劃的首部上程原定本年四月開始，而可在一九七六年完成，但現時由於沒有經費，追十四日。

前，大嶼山擁有的雙線行車路。旅有海路長沙，至大嶼與石壁水壩上的一段而已。

據普烈及工程師李偉士表示：「工務局已與新界民選區議會商議，以簡化利用現有經費費用來改進現有道路的可能性。」

自一九八一年從大嶼山巴士已實施以來，失事巴士的數量已減少，大嶼山巴士有限公司已計劃採取措施，來保障搭客乘搭大嶼山的另外一輛巴士。他們公司正考慮如何改善大嶼山道路的工程遲延發展。

兼該安方面並董事翁正耀透露：「自從去年車禍發生後，本公司方面便決定從英國購入新車，代替已行駛了多年的舊巴士，到目前止已有六架新車抵港。其他將會在日後分階段陸續所訂的合約，同時，大嶼山行走的巴士必須依照運輸署所訂定的安全規定，包括有平定及滅火設備等。」

翁氏續稱：「從本年四月一日開始，該巴士公司每月須向運輸署遞交一份報告書，內容包括車公司數和每輛巴士另行登記情形等。」據他方面能擁有該巴士公司最新的資料。另有兩項有關運輸的要求下，新大嶼山巴士有限公司將把負責買賣及修理工興建一條設備完善的車房，包括掛噴油部、零件部和修理部及油漆等等多個部門。他日建成後，大嶼山巴士的服務將有更進一步。

有關巴士檢險及保護方面，黃氏指出，現在除了每輛巴士駛出時，由警隊派出一名大膽之外，大膽巴士已加強保護，增加加險的巴士的機件，使行車的大膽，並未有任何毛病。

當黃與大膽巴士公司屬司機的黃素時，黃氏說，他們都是領有山政府發給執照，巴士牌照的司機，具有合法的駕駛執照，才有資格駕駛巴士。

至於大膽巴士公司方面已加緊對門頭額外小心駕駛，因在大膽山駕駛殊非易事。

大膽巴士上座，對大膽後段而情況的人來說，皆感到情況十分危險，右面為大部份是，左面為懸崖，大部份是，道路，旁處設欄杆，兼且彎角多，汽車經過，驚險萬狀。

本報記者曾於深夜到大膽巴士公司採訪，昨天適逢假期，雖

然早上已落霧一號風，但到大膽山旅行的人仍多，該處山麓行人趨向出候候人龍。

一位姓黃的巴士司機，對記者說，行駛車至昂平線剛已立一，他認為之路行是甚危險之路段，因常因霧，尤是在轉彎際，時常驚慌失措，他期望當局應及早以改善，以加他們的安全感。

另一位巴士司機陳

[illegible]

警察束手無策僵持歷四小時
卒由專家用麻醉藥餌誘捉獲

【本報專訊】「小黑熊可愛。」是廣生館月中常聽到，但對於昨晚九龍運動場第五號三號熊所發現的一些奇聞，則更令人驚異。昨晚九時，已便響起宵東市無遠達三小時之久，結由漁農處食物將該熊捕獲，該熊現存放在九龍警署內，等候主人認領。

有關該熊由誰人飼養，從何處逃來？又怎樣會脫離主人圈養的桎梏呢？有相當多問題，尚未能一一解答。但據悉，此熊係黑熊來自何方，至今仍是個謎。

據悉，首先發現該隻五呎，體重二百磅的黑熊跡者，是居住旺角運動場廿八號五號二樓的一名五十歲僑婦，她於昨晚八時許始門了茶匙，摸到樓下的一間廚房，然後發現牠在窗簾下擠出開出，忽然見到一隻巨型黑熊，正向着她呶呶露出大銳牙齒，立即嚇得手腳軟軟，倉猝轉身，退回室內，立即報警，而居住在那的各種雜貨，紛紛棄置門口，恐防頭頂黑熊兇性大發，肆意

傷人。

警聞出後，即派出大批荷警員，一名高級督察及卅後一名能操客家話巡捕，押送該熊，該頭黑熊由九龍到大批人員到場，接受兩隻黑熊，在上址附近四層的廿五及廿七兩樓上的住宅樓下，黑熊跑走來走來，竟叫什人接連追捕，但牠一見到警員，便立刻蹲下，便由批警員，乘機拿獲。

約於昨晚，漁農處專家以混有醉醇劑的啤酒，香蕉、蜜糖牛肉等食物，誘捕該頭黑熊，黑熊能初初吃了小塊啤酒，體力有限，所以牠仍能繼續吃四小時之久，至中午十二時，黑熊因疲勞發作，陷昏迷狀態，歐警用竹籠拘來，把牠帶往迷迭熊的醫院診察，黑熊雖然發出怒聲，並欲掙脫，但已心無力及後由幾名捉熊員合力將牠四足綁網，裝籠載，運回旺角警署內，等候牠的主人認領。

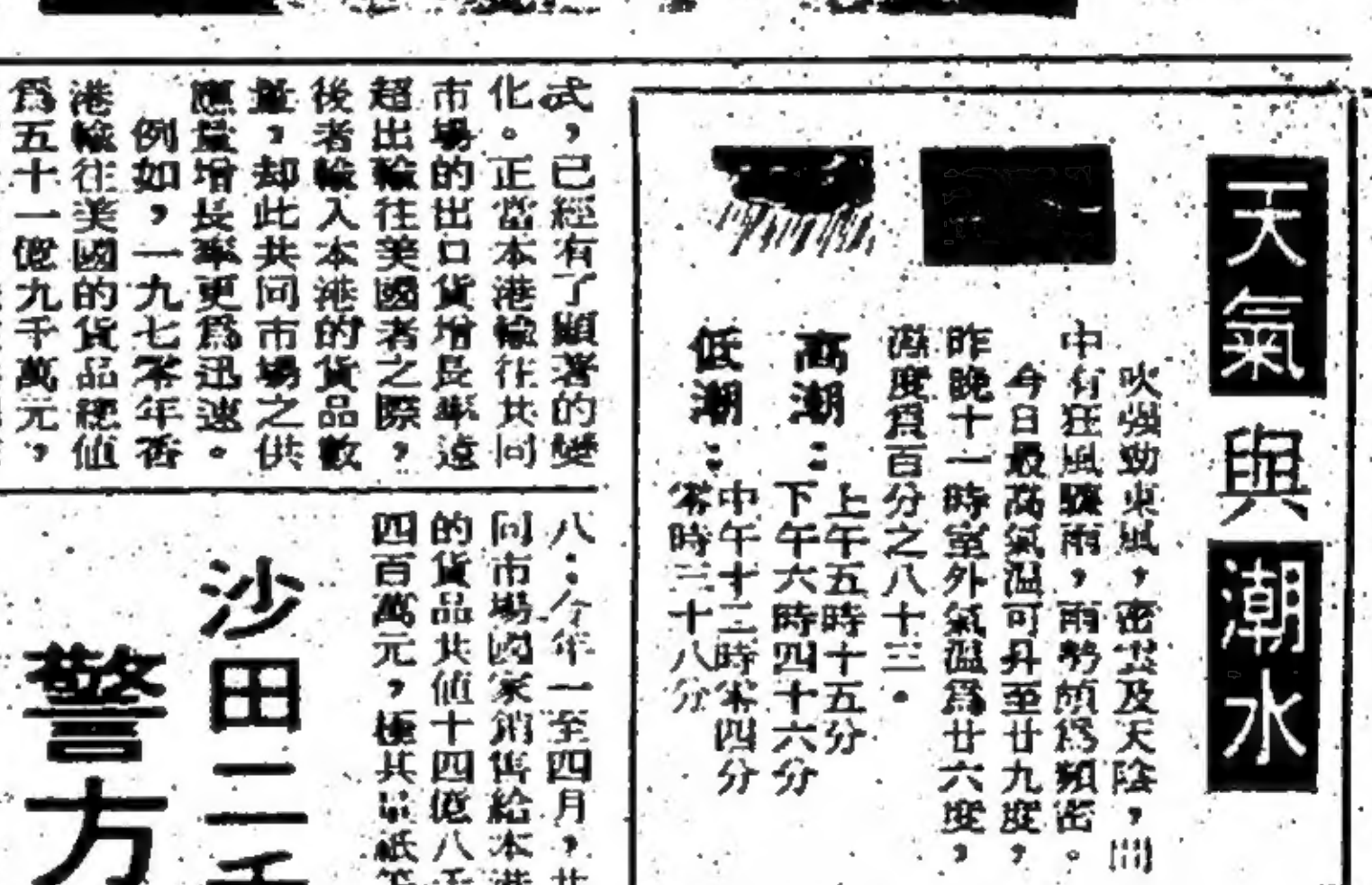
這隻黑熊，全身毛色黑黑，頸部有一條V字形的白毛，據估計，這隻黑熊屬「喜馬拉雅太陽」一種，年約成半至成年左右。



昨

本報訊：美國和歐
洲市場在今年歐
戰月內，共吸收了
本埠出口產品總
分之六十。
發展局一份研究
顯示，本港與共同
出口或入口方面的數字，
是與港美貿易易
數相等。
根據貿易發展局的統
計，若以美國與九個國
家組成的共同市場比較
，前者的仍是香港出口貨
物，但是，近年來香
上述兩個地的貿易
這都還有遠

貨值，高達三十一萬八千八百萬元，或等出美國貨的百分之



[illegible]

吹強勁東風，密雲及天陰，間中有狂風驟雨，雨勢頗為頻密。今日最高氣溫可升至廿九度，昨晚十一時室外氣溫為廿六度，濕度為百分之八十三。

高潮：上午五時十五分
下午六時四十六分

低潮：中午十二時零四分
零時三十八分

裝彩 不論日夜，男女老幼，原日裝設在該處之公廟，他們更視該處為河上鄉係位於上水離市區，除年青力強面去。村民家中雖然裝第二座彩色電視機

追緝兩名毒梟下落

裝彩色電視機

不過日夜，男女老少都愛到該處閒坐或遊藝。自從前月村政府將原裝設在該處之黑白電視機換一座九吋彩色電視機後，他們更愛到該處為消遣的好去處。

上週保衛隊於山區巡邏時，不遠千里，全村約有六百多人。因為遠離市鎮，除年富力強之外，老幼及年幼之村婦很少有機會到外面去。村民家中雖大部份裝有收音機，但他們對政府在村內安裝彩色電視感到莫大興奮，到該處公休娛樂彩色電視於是

為村民聚來的地點。

日、十七日出發，泰國
星團定八月十一日及十
八日出發，日本團定八
月三日、十日及十七日
出發，台灣團定七月廿
七日、八月十日、十七日
及廿四日出發，凡有意
參加者可逕向該公司查
詢。地址九龍尖沙咀

申請歸化英籍
DONG TOY JOE (又名LEE
JOICHU MAGGIE) 現住九龍

招啓事
UNG MAGGIE) (又名
又一村海棠路六十六號女育

准其歸化英籍者可由書面呈香港港政司署將事實同布政司報告此議

不牟利

中華佛教青年會英文夜中學招生

宗旨：本校秉承佛教精神，使因環境關係，未能就讀學校者，得在晚間授受各種英文中學課程。

班級：級一至五級（分文理兩組）並添設參加一九七五年中學會考。

入學手續：本校填寫報名表，並出示學歷證明文件，或親友可者，可免試入學。

學費：聘請香港及國外大學畢業及富有經驗之教師任教，費、學費特廉，由廿八元起，並發給助學金。

報名日期：由即日起於下午七時至九時（星期六、日不辦公）開課日期：六月六日。

地址：九龍勝利道十六號（亞皆老街火車橋側）。

電話：3104158-1。

校監：釋妙智法師

承高等法院諭令物業出投

啓者賣人香港拍賣及地產代理有限公司定期於一九七四年七月廿(即星期一)下午二時正在香港羅利士利亞城皇后大道中卅六號興隆三樓〇五至其拍賣房內將下列物業案出投

計開

第一號業落香港北角在田土總註冊冊內地段第二九一八號一段十分之二餘畝(即前糖水道二號之地盤) 及內地段第二九一八號A段廿一分之一餘畝(即前馬寶道二號之地盤)

此物業係德一九四三年八月廿二日之官批營業批期為十五年由一九五五年七月七日起計滿後再續七十五年此上列之內地段係由前英皇第五批授與 THE COMMERCIAL PRESS LTD. 者

每年地稅：三千四百元正

面積約佔地：壹千六百貳拾伍方呎

欲知詳細及投資章程請向買主律師或該律師行或拍賣人香港拍賣行查詢可也

香港皇后大道中五號匯昌大廈二〇〇室
實主代表律師張恩純律師行同啟
拍賣人香港拍賣及地產代理有限公司
香港皇后大道中三十六號興隆大廈三〇五室

港一千九百七十四年七月十日

華南三育書院招生

班級：F1至F3寄宿生。

校址：九龍清水灣道十一味半。

自彩虹村乘91號車可直達本校。

報名：自即日起上午八時至下午六時。

星期六除外。

試期：八月四日上午八時半。

校長 楊健生

逸仙文化教育機構主辦

中山紀念中學擴班招生

宗旨：本校為紀念孫中山先生之偉大博愛精神，適應社會需要而再擴招新生。畢業生不列中學。

班別：中英文部一年級上下午班
報名日期：即日開始至上午九時至下午四時（星期六上午九時半止）
報名地點：葵涌青山道廣恆名書樓A座學校

電話：(二六)一〇六六、(三〇)八八一

考試日期：七月廿八日（星期日）上午十時（隨堂面試）

校務處長：余兆麒 **校長暨主席：**戴錦平 **副主席：**蘇文
榮家傑 **董事長：**黃旭初

副校長：鍾世年 **副校長：**莫宗賢
校監：溫浩根 **副校監：**葉德雲

附註：

(一) 本校設有夜校接納速進學生。
(二) 本校將在郊外區興建永久校舍。

先夫胡公啓府君於中華民國六十三年七月十七日壽終瑤廬醫院積潤享壽六十有九歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇於七月廿三日上午十一時半大殮中午十二時出殯在該館大禮堂辭靈哀此訃

胡李氏

未亡人

胡林運

振南 振良 泣告
振聲 振興
女燕萍 孀杜謙
佩蓮

盛寶弟 高寶弟 蔭茂弟 萬慶弟 陳連少 傅實弟 郭國勝弟

外孫男女社澤雨 杜澤勛

侄漢棠 永權 業華 業民

治喪處：九龍殯儀館

電話：三一八九三八三六一

本港將改懸八號風球

該風暴如艾非加強，則更趨向北，其北港將受此風暴七時所及。

颶風「艾非」昨晚繼續向本港襲擊，因天文台昨晨八時十分，已掛起一號風球，至昨日下午，該風暴逐漸加強，且逼近本港，天文台於下午一時十五分，再將一號風球降下，改懸三號風球。

天文台在昨晚九時十五分發出的風暴警告指出：晚上九時，颶風「艾非」正集結在北緯十八點九分，東經一四十四度，即在本港之南一百零五哩處，以時速十一哩，向西北移動，直指本港以西的華南海岸。

「艾非」之風眼已為天文台在飛錫蘭之雷達線發現，根據目前跡象顯示，該風暴將於今晨稍後，由最接近本港西南一百五十哩處掠過，時間約在正午潮水異常強盛，將會吹至十呎高（即約八英尺左右），同時，由於該風暴影響，水位將升至三四呎，故若于地區，將會泛濫。天文台預料，在未來廿四小時內，本港將有四百四十至六十六公厘雨量。

據天文台昨報風暴消息云：中午十二時，颶風「艾非」集結在本港東南偏南約二百九十哩，向東北偏西移動，時速十二哩，橫過南中國海北部。

隨後天文台報導：下午二時，颶風「艾非」集結在本港東南偏南約一百六十哩，仍向西北偏西移動，時速十二哩，直吹南海北部。

天文台稍後又報導：下午三時，颶風「艾非」集結在本港東南偏南約二百五十哩，向西北偏西移動，時速十二哩，直吹南海北部。現時本港風力便覺加強，預料較後時風力將持續。

供成，震區因土產百餘項有益心期樂業活動，不僅少年輩渡過苦悶年，更難以藉入為社會培養健全之伍氏文化。——

辦一項「蒸氣獎勵辦法」，由各委員擬定，再由委員會通過服務免費工人在內給予免稅招標權律實施。

繼由財政民政張振祥、社務會利主任徐永光分別強調推行市鎮發展計劃，並建議

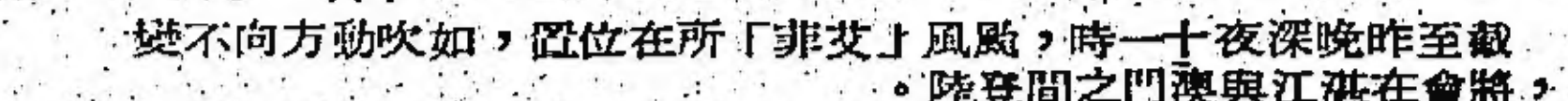
香港油蔴地小輪公司宣佈，由於颱風艾非接近本港，香港至大澳線小輪於昨晚九時十分停航。乘客可乘坐亞庇路至海基線小輪，轉往大澳。

由於颱風艾非逐漸向港澳逼近的關係，使港澳的海路交通將會局部中斷，來往港澳間的泰山輪，將於今日停航。

原定由下午三時三十分啟程的泰山輪及下午五時開頭的松山輪，已決定暫停開航，此項措施乃由於港澳間的風球將會在今日變得更高的風球所致。

該公司亦原定昨晚九時開頭的華山輪首班小輪，但由於部份搭客取消而取消，稍後於昨晚九時十五分啟程，該班船亦祇延遲十五分鐘開出。

【本報訊】據有關消息，香港當局面告：「港報」披露補救現時成災，便應採取四年前創擬一項管制水浸之方案，並在立法局提出，初議通過，當時由於人手不足，及缺



【本報訊】前香港仔入不相符之財產，而被
校副校長鄭漢濱，涉
控告，其後，被加控於
一九七一年三月，在灣
子區與同僚之宴會，台
期間，必須每日向其
定之簽署報到三次，
時，其旅行證件也需
由廉政專員公署保管

兩名衛生督察提警告
非法包伙食危害健康

【本報訊】市政事務一年完畢的衛生督察，昨將兩名剛從英國受訓一日形容非法包伙食不潔，並因沙蠅擁有與收

地方法院進行審訊。
般漢權是於本年四月
早渡是在跑馬地寓所
被廉政專員公署人員
走，因沙蠅擁有與收

近反對止開除稅
今晨十時在維多利
民會堂辦公室內，結

五名中國男子，據稱是一百一十九名華裔居民非法偷渡來香港的主要策劃及包庇者，於十三日一個記者招待會中露面。該批難民成功進入香港，但除一人外，其餘一百一十名香港警方拘留近兩個星期後，於六月十六日遣返。 (合衆國際社無線電傳真)

日八雖在南
被名然在七
越

陶島衣
良擇選
老水風受接

行舉日今改見意佬水風受接

不遇檢察官，其關係者所委
共辦係上海有一美家
自開覽，曾經先後
名之中國風水先生先
「舊曆日」，決定於
日下午三時舉行動土
根據通告所傳：今
日宣於結
沐浴、修理、理經
福祿、動土、出門訪
安床、大吉大利。

之義務。未有領取假
份證之成立，須立署
前往辦理登記。不遵上
人事務局核辦者，實屬
違法。
市民如已遷居，改裝
職業，結成於最近由
外地返滬者，均須通知人
事登記處備查，以便登記
紀錄能得正確。人事
登記表格式第十八號是事
務局登記事項之變更

台灣十天暑假

出發日期：
各大觀光酒店
觀光巴士及各大
東西橫貫公路，台中，日月
潭，阿里山等，名額有限多報名
旅行社 電話：3.675681
九龍北京五十七號國

[illegible]

工商日晚報競猜遊戲
全部猜中者名單揭曉
定本月廿九日抽籤決定得獎名次

【本報訊】工商日，晚報此次舉辦世界盃足球大賽抽獎遊戲，因獲當局許可，且獎品豐富，故深受廣大讀者歡迎。計先後共抽籤出票案件三萬五千三百五十五張，本報在世界盃抽獎揭曉後，即派定專人，專車運往，現已將出籤案件全部寄交八十五封，分單如後：

方木洲	伍子慶	伍就年	李振源	李福松	李樹松	李樹培
李錦聰	李國材	何錦強	何偉民	何偉仁	何偉初	吳定南
林信豐	林彩霞	林明強	林健任	周健民	周偉	容國雄
胡勁生	胡達輝	姚健生	侯永同	馬健康	馬錦棠	黃榮輝
趙啟廣	趙楚輝	鄭志德	陳志軒	陳連文	陳國忠	陳錦昌
陳中華	陳原	黃國輝	張國平	張日榮	張日榮	張文森
陸民忠	梁永強	梁文劍	張國平	梁紹基	黃振成	張日榮
葉兆誠	葉國強	黎國文	黎炳堯	蔡志雄	蔡小民	蔡國榮
潘照為	顏國強	劉祥河	張鴻業	盧志明	謝煥武	鄭元相
司徒倫	蘇成發	嚴煥明	張日榮	LAW	KWOK	KEI
ELIZA	BOOK					

由於猜中者數目已超獎品名額，照定辦法，須以抽籤決定得獎名次。茲定於本月十七日，準下午五時三十分，在報安戲院舉行抽籤，務請上列票各猜中者親或委託代表，親臨本號，在人身份証或學生証，準此憑證抽籤，如屆時不到，即作自棄權論。抽籤後隨即頒獎，又由於地方關係，猜中者親友，恕難招待，尚希諒察，為荷。

此次猜中的頭獎為親民生物產公司贈的珊瑚鐘錶及水晶戒指，價值六百元，三獎為三號A.F.M.身體裝飾首飾，價值二百元，還有每個價值五百元的安戲獎。合興民生產有限公司名貴工藝品（第一）安戲獎：古銅冰瓶一個，第二安戲獎：古銅花瓶一個，第三安戲獎：十人用瓷器具一套（5件），第四安戲獎：雲石花瓶一個，第五安戲獎：仿玉樹一盆，第六安戲獎：古銅花瓶一個，第七安戲獎：十二人用瓷器具一套（15件）。

葵涌青山道
華達片場對面

首期最小
分期最長
遠離工廠
景朗氣清

本大廈備示範單位歡迎參觀
電話：12-206498
(假日照常)



葵涌大廈

現貨

煤氣設備
裝妥水電
柚木地板
梗房間格
窗位特多
電梯六部

華懋置業有限公司
5-258251

康福

暑期渡假團

美國,加拿大

超級豪華

8月10日 將滿

9月14日

日本

鹿兒島

本洲

8月10日 將滿

8月17日 將滿

9月14日

9月21日

馬星泰

7月31日 將滿

8月10日 (持CI者廿四日截止)

台灣

九天超級環島

8月4日 10日 15日 31日

9月7日 14日 21日 28日

10月5日 8日 12日 17日

19日 26日

11月9日 16日 23日 30日

有証參加・特價優待

菲律賓

8月3日 (將滿廿六日截止)

8月24日

10月19日

11月23日

康福旅運社有限公司

地址：香港德輔道中萬宜大廈六二二室(按6字)

電話：5-258131 258132 222565 233479

地址：九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室(按9字)

電話：3-677662 677491 685914 693271

身份証

如有要領，可向下列
各人登記處辦事處查
詢：
香港分處：香港銅鑼
灣電氣道或司義大廈

四區：電話五——七〇
六五五九。
九龍分處：九龍廣東
道九三三號政府合署三
樓：電話三——六七
三五四，新滿洲館分處
：九龍太子道六九二號
政府合署地下：電話三
——二二三。
臺灣分處：臺灣青山
道遠東銀行大廈地下：
電話二——四二三五
八七，大埔辦事處：新
界大埔墟連環街八九九
至九十一號萬興閣地下
：電話二——六六六
五四五。

佛教剃度大會 二十五人 短期出家

【本報訊】香港佛教
會一年一度的剃度傳法大
會，於前（廿）日假
會堂九樓舉行，弘法精舍
住持。今年參加剃度及受戒
者共計二十五人之多

，彼等將在該會禮利
中度過歷時七日的出家
生活，正式成為佛教徒或
律的嚴格訓練。剃度大
典由香港佛聯會聯合
會會長釋覺地大正開親
臨主持。
該項短期剃度出家的
制度，乃該會所首
創，在過去年中已舉
三屆，成績頗為圓滿。
據該會會長宣稱，該
項制度乃中國佛教
史空前未有的創舉，
不可多得與佛僧
的僧制，解決佛教接
續問題，且可針對
的，極易易俗。

百萬元 大犧牲

夏季上著衣料每碼\$20-
男、女裝衫褲料每件\$20-起
其他名貴貨品
一律八折

存貨堆積如山，不惜犧牲
志在清貨，勿失良機

請即垂臨：
協記洋行 呢絨總匯

參觀選購！

地址：香港太子道街一號太古大廈地下
(大連中區國賓通銀行左鄰)

租

九龍柯士甸道118-120
業廣商業大廈
新型寫字樓每
呎月租二元六
中央冷氣系統 668—6,560呎
大小單位均有私家浴廁雲石洗手枱

地下舖位每呎租三元半
知租處：

廣茂地產代理有限公司
5-220961 5-243361 5-229660

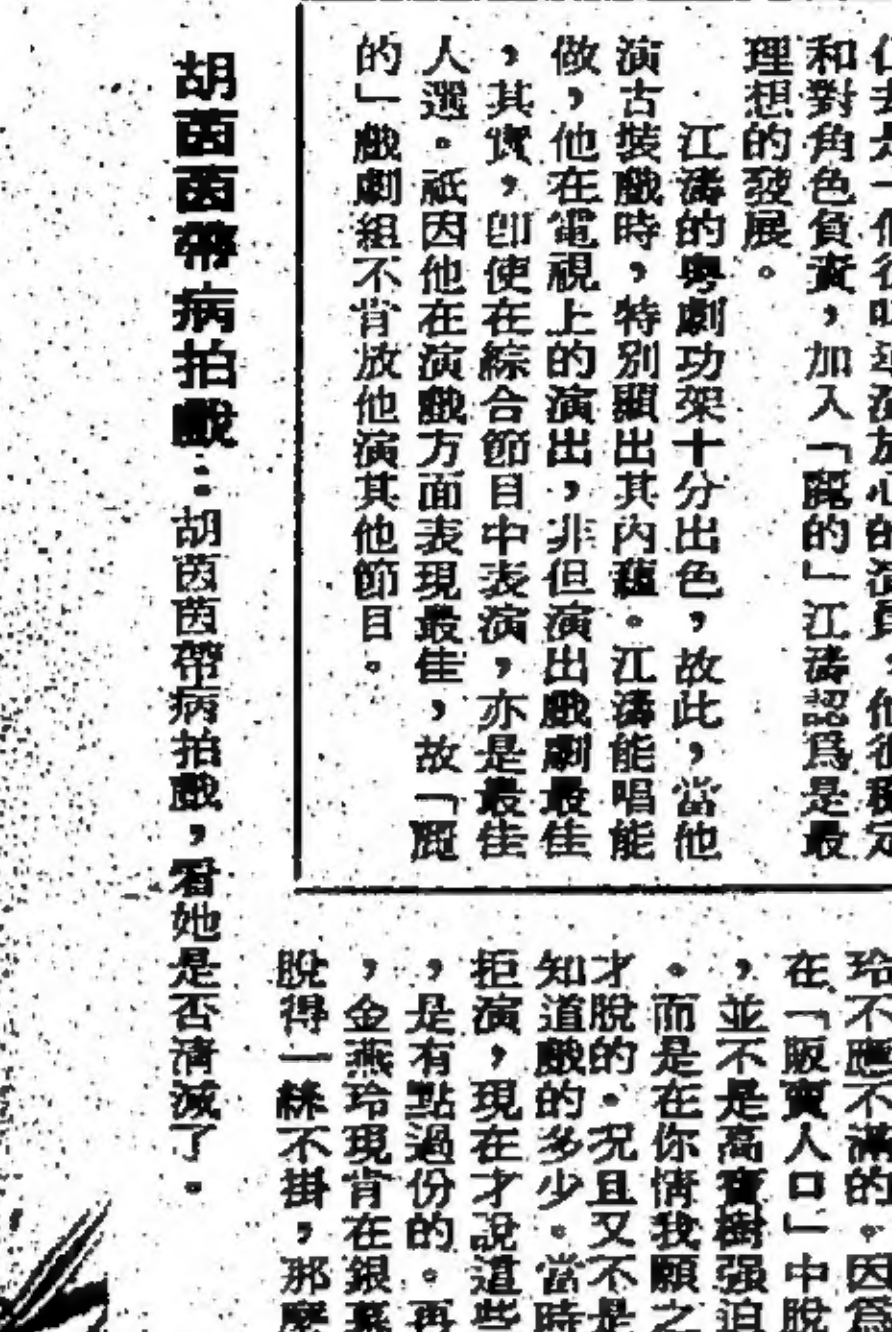
俗媚嫌略怨門朱 處癢到搔能演導

幕開話

「朱門怨」裏的人物，多麼熟悉，多麼親切，多麼令人回味。在「朱門怨」裏，我們看到了社會的黑暗，看到了權力的腐敗，看到了人性的扭曲。這部電影，不僅是一部藝術佳作，更是一部社會寫實片。它讓我們看到了那個時代的真實面貌，也讓我們思考了許多問題。

今日電影

海運	三劍俠大鬧神廟	(四)	***
東方	埃及皇后	(五)	***
明珠	東方美人	(五)	***
東亞	城市之光	(五)	***
新亞	天長地久	(五)	***
新華	天長地久	(五)	***
新亞	天長地久	(五)	***
新華	天長地久	(五)	***
新亞	天長地久	(五)	***
新華	天長地久	(五)	***



胡國瑞導演：胡國瑞導演，胡國瑞導演，胡國瑞導演。

江濤可演粵劇

江濤自離港加入粵劇團後，他的表現十分令人滿意。在粵劇舞台上，他展現了深厚的藝術功底和精湛的演技。他的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。江濤的加入，為粵劇藝術注入了新的活力，也為觀眾帶來了更多的精彩演出。

金燕玲不滿登裸照 高寶樹否認弄手法

「金燕玲」在「賣身」中，片中她以裸體形象出現，引起了不小的爭議。金燕玲對此表示不滿，認為這損害了她的形象。而高寶樹則否認了有關弄手法的傳聞，表示一切都是按照劇本進行的。這場爭議也引發了社會對電影審查制度的討論。

電檢處縮緊尺度 拍動作片受限制

「電檢處」在拍動作片時，尺度縮緊，拍動作片受限制。這使得許多動作片導演在創作時感到掙扎。他們認為，電檢處的這種做法，不僅影響了電影的藝術質量，也限制了電影產業的發展。他們呼籲電檢處能夠更加公平、合理地進行審查。



「電檢處」在拍動作片時，尺度縮緊，拍動作片受限制。

喜劇抬頭鍾樸復甦

近期電影圈出現一片喜劇熱，鍾樸復甦。鍾樸復甦的喜劇作品，以其幽默、詼諧的風格，深受觀眾喜愛。他的出現，為喜劇電影的發展注入了新的動力。觀眾們紛紛表示，鍾樸復甦的喜劇作品，不僅好笑，更有深度。

牌大拍初德里麥

麥德里的「牌大拍」，成為近期電影圈的話題。這部電影以其精彩的動作場面 and 深刻的劇情，吸引了眾多觀眾。麥德里的導演風格獨特，使得這部電影在眾多作品中脫穎而出。觀眾們紛紛表示，這部電影值得一看。



「牌大拍」初德里麥，成為近期電影圈的話題。

何裕榮慧眼識英雄 劉芳剛傾力拍好片

何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。何裕榮作為一位資深電影人，對劉芳剛的才華有獨到的眼光。他認為劉芳剛是一位非常有潛力的導演，值得投資。劉芳剛也表示，他會全力以赴，拍出一部精彩的電影。這部電影的推出，將進一步推動電影藝術的發展。



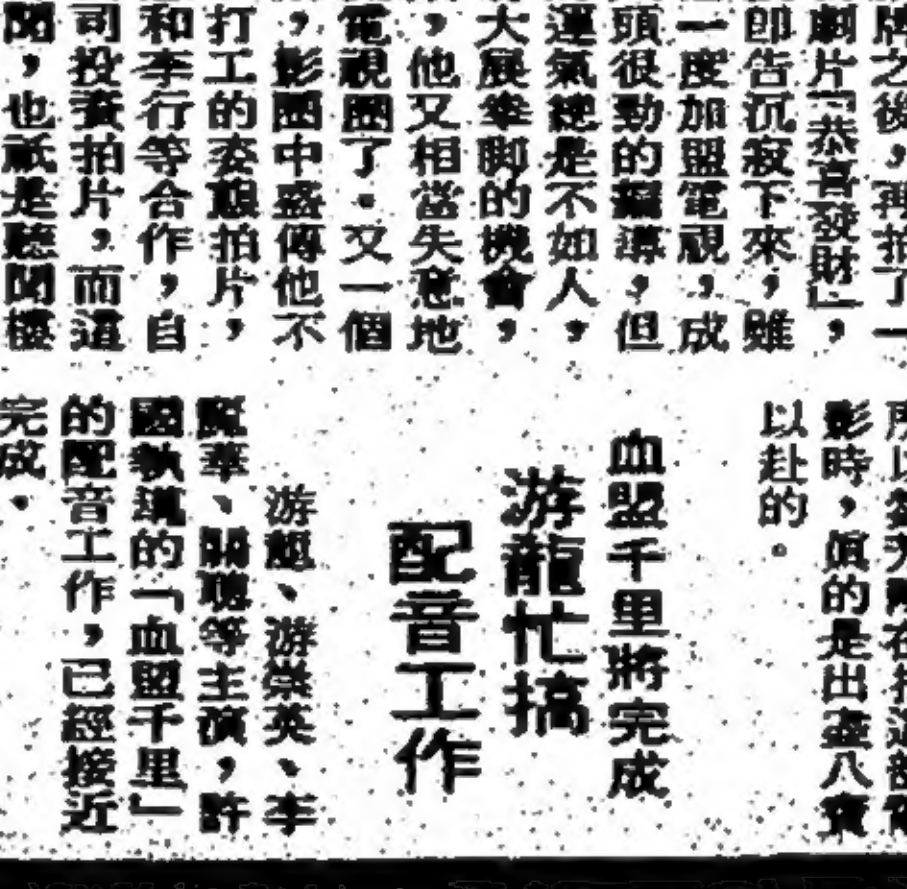
何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



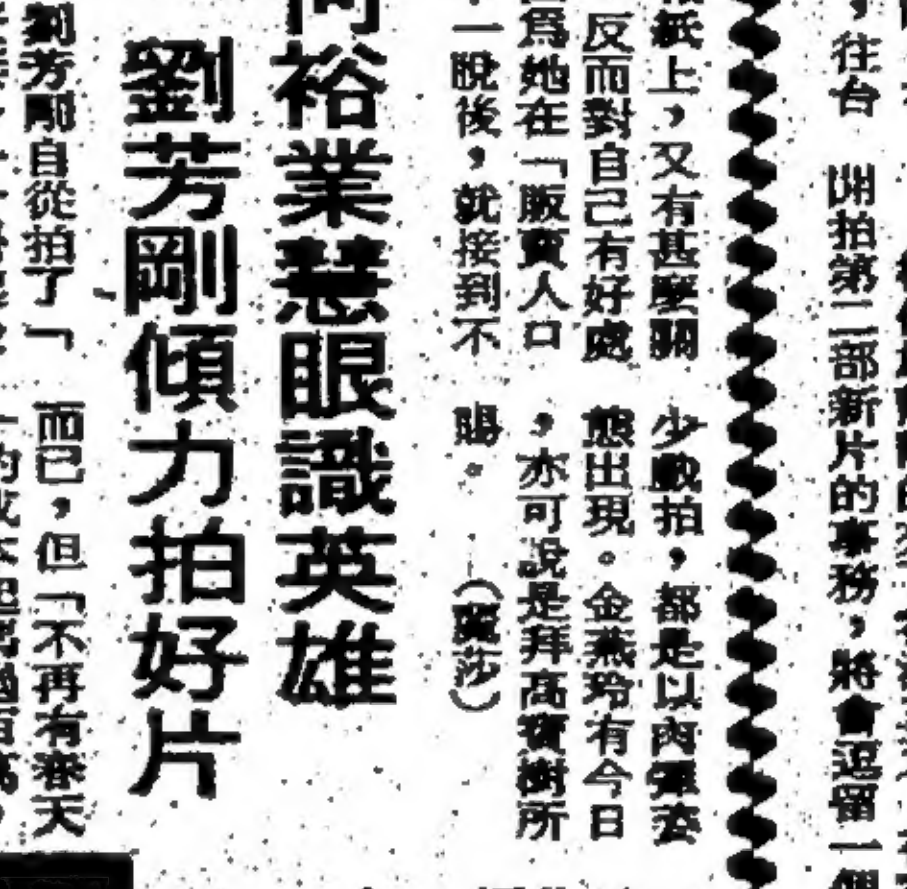
鍾樸復甦，近期電影圈的話題。



麥德里的「牌大拍」，成為近期電影圈的話題。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



鍾樸復甦，近期電影圈的話題。



麥德里的「牌大拍」，成為近期電影圈的話題。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



鍾樸復甦，近期電影圈的話題。



麥德里的「牌大拍」，成為近期電影圈的話題。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



鍾樸復甦，近期電影圈的話題。



麥德里的「牌大拍」，成為近期電影圈的話題。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



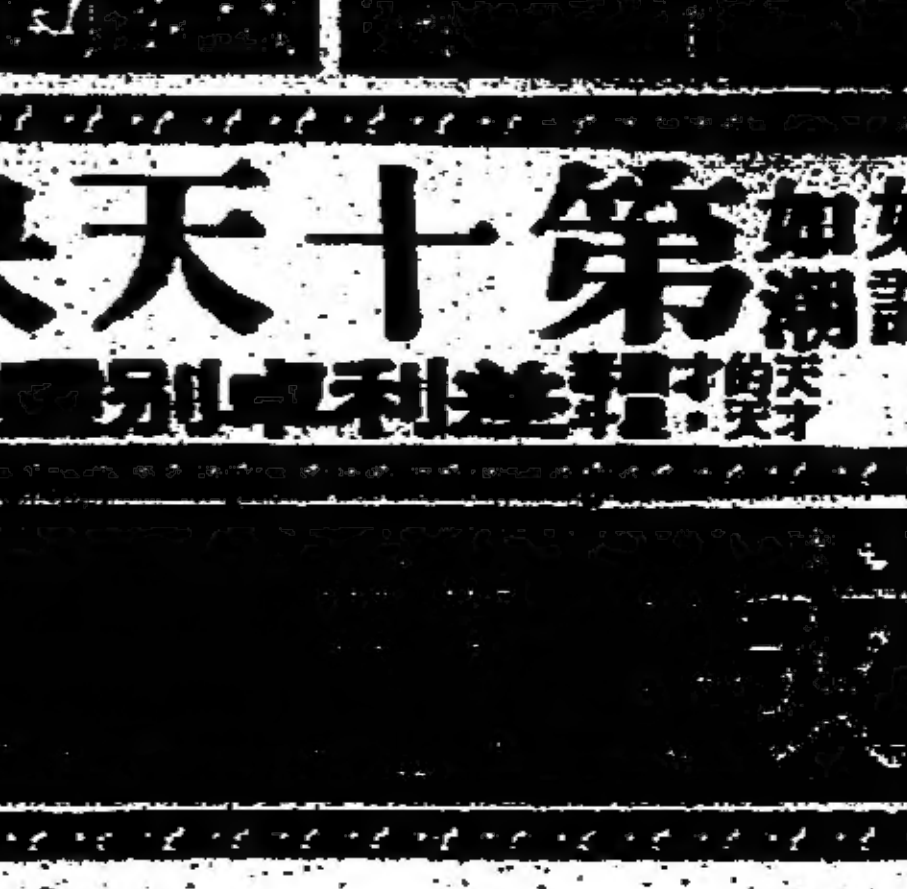
鍾樸復甦，近期電影圈的話題。



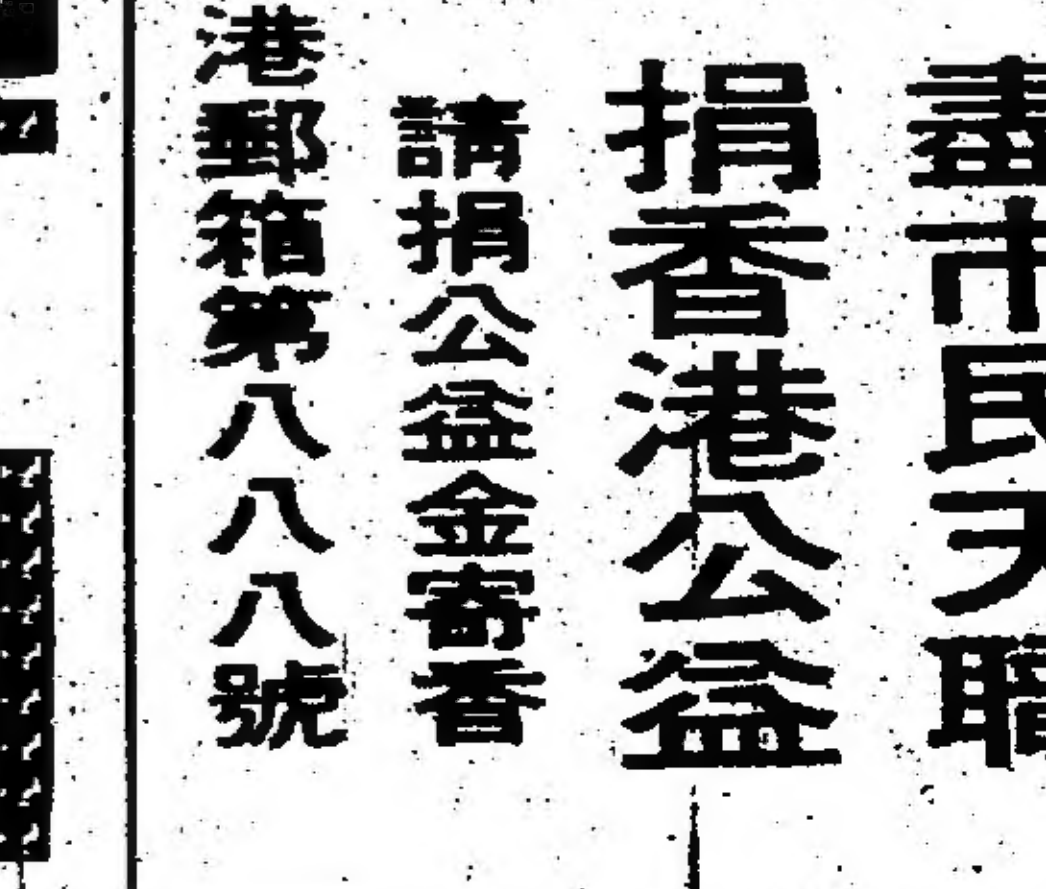
麥德里的「牌大拍」，成為近期電影圈的話題。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



何裕榮慧眼識英雄，劉芳剛傾力拍好片。



紅朝男女

「紅朝男女」，這是一個新名詞，對於一般社會人士，聽起來似乎有些陌生，其實不然，這是一個在社會上，早已流行，而且頗受重視的名詞。...

香港「的士」

香港的士，是香港人最熟悉，也是最受歡迎的一種交通工具。...

可供選用的茶座

在繁華的香港，可供選用的茶座，是相當多的。...

不苦的苦瓜

苦瓜，在一般人眼中，是苦的，是難吃的。...

三公立祠紀念過

三公立祠，是香港的一個重要地標。...

拍頭最笨

拍頭最笨，這是一個形容人笨拙的俗語。...

諸聖夜中學招生

諸聖夜中學，是一所著名的私立中學。...

風濕痛苦的福音

風濕，是一種常見的疾病，給患者帶來了巨大的痛苦。...

青年會英文夜中學

青年會英文夜中學，是一所為青少年提供英文教育的學校。...

伯裘書院

伯裘書院，是一所歷史悠久的書院。...

新亞研究所招生

新亞研究所，是一所研究中國文學、歷史、哲學的研究所。...

真善美小學幼稚園招生

真善美小學幼稚園，是一所為幼兒提供教育的學校。...

地亞利紀念預科夜校

地亞利紀念預科夜校，是一所為青少年提供預科教育的夜校。...

風濕痛苦的福音

風濕，是一種常見的疾病，給患者帶來了巨大的痛苦。...

青年會英文夜中學

青年會英文夜中學，是一所為青少年提供英文教育的學校。...

伯裘書院

伯裘書院，是一所歷史悠久的書院。...

風濕痛苦的福音

風濕，是一種常見的疾病，給患者帶來了巨大的痛苦。...

青年會英文夜中學

青年會英文夜中學，是一所為青少年提供英文教育的學校。...

伯裘書院

伯裘書院，是一所歷史悠久的書院。...

風濕痛苦的福音

風濕，是一種常見的疾病，給患者帶來了巨大的痛苦。...

青年會英文夜中學

青年會英文夜中學，是一所為青少年提供英文教育的學校。...

伯裘書院

伯裘書院，是一所歷史悠久的書院。...